



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

R 0.30

WINDHOEK — 9 November 1990

No. 101

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* Extraordinary containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, the *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13348, Windhoek, or be delivered at Room 27, Cohen Building, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of the *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Government Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* and are subject to the approval of the Under-Secretary, Department of Works, who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Under-Secretary, Department of Works, reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is R31,25 plus GST per annum, post free in this territory and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion R
Transfer of business	9,75
Deeds: Lost documents	18,00
Business notices	15,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519	6,00
Third party insurance claims for compensation ...	7,50
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9	12,00

J.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic traffic.	
Change of name (two insertions)	90,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	6,00
Unclaimed moneys — only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	2,50
Butchers' notices	15,00
Lost life insurance policies	6,00
NON-STANDARDISED NOTICES	
Company notices:	R
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	33,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes	75,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	100,00

Trade marks in Namibia	33,00
Liquidators' and other appointees' notices	21,00
SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Sales in execution	54,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	18,00
76 to 250 words	45,00
251 to 350 words	69,00
ORDERS OF THE COURT:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	42,00
Reduction or change in capital mergers, offers of compromise	100,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	100,00
Extension of return date	12,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158)	12,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of R2,50 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Under-Secretary, Department of Works, Private Bag 13348, Windhoek.

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

307/90 MORROW Ivan Patrick, 350430 01 0003 1, Oranjemund. Oranjemund, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

221/90 VAN DER WESTHUIZEN Daniël Francois, 550827 01 0029 4, Oshakati. Maria Helena van der Westhuizen. Oshakati, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

332/90 VISAGIE Jan Christoffel, 080310 01 0005 4, Okahandja. Johanna Susanna Elizabeth Visagie. Okahandja, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

215/90 PIGGOTT Catherine, 660201 00 8000 7, Oranjemund. Charles Piggott. Oranjemund, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

8/89 RAS Jasper Johannes, 240897 50 3200 4, P.O. Box 760, Grootfontein. Louisa Maria Wilhelmina Ras, 270726 00 1300 6, Grootfontein, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

245/90 WILD Ludwig Moriz, 100306 50 1300 8, P.O. Box 14, Usakos. Usakos, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

452/89 BRITZ Gerda, 560601 01 0007 9, 547 Rivierweg, Okahandja. Second Amended. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

230/89 HELLMANN Fritz Gustav, 14.9.1914, 52 Bismarck Street, Windhoek West. Amended. 21 days. Windhoek, Windhoek. Messrs. P.F. Koep & Company, First Floor, Acme Corner, Kasino Street, Windhoek.

48/90 VAN WYK Jacobus Willem Adriaan, 440316 01 0012 1, 21 Karen Muir Street, Windhoek. Anna Linda van Wyk. Windhoek, Windhoek. Bank Windhoek Limited, (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

334/90 OOSTHUIZEN Dawid Andries Gottlieb George, 360107 01 0017 6, Farm Choiganab No. 262, Grootfontein. Stephanie Paula Oosthuizen (born Kruger), 331114 01 0004 1. Grootfontein, Windhoek. Van der Westhuizen & Greeff, Agents for the Executrix, P.O. Box 47, Otjiwarongo.

40/90 JOOSTE Jacoba Jacomina, 240509 01 0004 8, House No. 660, 5de Straat, Keetmanshoop. Roeloff Johannes Jooste, 211117 50 2000 0. Keetmanshoop, Windhoek. J.A. Botma, P.O. Box 38, Keetmanshoop.

288/90 BARKHUIZEN Johannes Nicolaas Willem, 101224 01 0012 0, Hentiesbaai. Gesina Wilhelmina Barkhuizen. Swakopmund, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

426/90 KARSTEN Christina Gerbreg, 160828 01 0003 9, Otjiwarongo. Otjiwarongo, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

380/89 VAN WYK Isaac, 560521 08 0032 1, SWABC, P.O. Box 321, Windhoek. Cecilie Veronica van Wyk (born Dieterle). Windhoek, Windhoek. Veritas Eksekuteurskamer, P.O. Box 755, Windhoek.

388/90 GOLDBECK Irma Clara, 040916 01 0002 0, c/o Susanna Grau Heim, Windhoek. Windhoek, Windhoek. F.M. Oehl-Trust, P.O. Box 133, Windhoek.

410/90 MEYER Willie, 160901 50 2500 7, Farm Dis-Al, in the district of Gobabis. Gobabis, Windhoek. F.M. Oehl-Trust, P.O. Box 133, Windhoek.

249/90 MEYER Maria Johanna Josephine, 340418 01 0010 1, Omaruru. Omaruru, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

FORM J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

478/90 GEIGER Alexia Margarethe, Windhoek, 17 January 1917, 170117 01 0008 4, No. 5 Gammams Road, Windhoek, 20 October 1990. 190921 01 0010 1. F.M. Oehl-Trust, P.O. Box 133, Windhoek.

279/90 DIERGAARDT Betty, Windhoek, 1 July 1914, 140701 08 0002 1, Erf 4770, Khomasdal, Windhoek, 5 March 1989. Lorentz & Bone, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, P.O. Box 85, Windhoek.

472/90 DAMON Jacobus Benjamin, Windhoek, 17 July 1925, 250717 08 0031 0, Erf 3300, Dahlia Street, Khomasdal, Windhoek, 19 July 1990. Lorentz & Bone, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, P.O. Box 85, Windhoek.

424/90 VENZKE Fritz Heinrich, Windhoek, 27 June 1933, 330627 01 0003 9, P.O. Box 199, Okahandja, 25 August 1990. Margaretha Maria Venzke, 4 July 1934, 340704 01 0011 0. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

434/90 EWALD Karl, Windhoek, 30 August 1913, 130830 01 0005 7, P.O. Box 86, Swakopmund, 13 September 1990. Louise Anna Ewald, 14 April 1920, 200414 00 1300 4. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

431/90 VISSER Gerhardus Johannes, Windhoek, 10 June 1951, 510610 50 5700 4, P.O. Box 113, Grootfontein, 30 August 1990. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

GADNEY Nicolaas Hermanus, Windhoek, 8 April 1924, 240408 01 0003 2, 12 Tulbagh Street, Mariental, 2 September 1990. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

FORM 4

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108(2) of the Insolvency Act, 1936, section 136(2) of the Companies Act, 1926, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Master and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

W31/89 Insolvent Estate **Catherina Wilhelmina Kriell (born Groenewald)**. First & Final Liquidation & Distribution Account. At the office of the Master of the High Court and the Magistrate, Magistrate's Office Karasburg, for a period of 14 days as from the 9th November 1990. I.R. McLaren, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

W21/89 **Quick Brick (Pty) Ltd.**, (In Liquidation). Second and Final Liquidation and Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek, for a period of 14 days as from 9 November 1990. Trust and Mining Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 82, Windhoek.

FORM 5**PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES FOR COMPANIES BEING WOUND UP**

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113(1) of the Insolvency Act, 1936, section 139(2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

W4/88 Namib Energy and Timber Corporation (Pty) Ltd., (In Liquidation). 23 October 1990. No awards to concurrent creditors. First & Final Liquidation & Distribution Account. I.R. McLaren, Liquidator, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

FORM J 28**ESTATES OR COMPANIES SEQUESTERED OR WOUND UP PROVISIONALLY**

Pursuant to section 17(4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356(1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Master of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestered or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate or company/name and address of estate or company/date upon which and division of Court by which order made and upon the application of whom.

W16/90 Nicolaas Gysbert Jacobus Maritz, trading as Nico Maritz Bouers. 29 October 1990. High Court of Namibia. Upon the application of Sonnex (Pty) Ltd.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS LICENCE

KINDLY take notice that application will be made at the next sitting of the Licencing Court, Gobabis, for the transfer of the **General Dealer's Licence** held by **KARL LUDWIG ROESENER** and who trades as **ROESENER'S MASCHINENFABRIK KL** at Erf 114, Church Street, Gobabis, to **GUNTER ROESENER** who will trade under the same style and on the same erf for his own account.

K.S. DANNHAUSER
ATTORNEY FOR PARTIES
P.O. Box 210
Gobabis

FORM J 29**FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT**

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South West Africa, Masters of the Supreme Court hereby given notice, pursuant to section 17(4) and 40(1) of the Insolvency Act, 1936, section 119(3), 125(1) and 196bis(4) of the Companies Act, 1926, and sections 356(1), 364(1) and 429 of the Companies Act, 1973, that first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or managers or provisional judicial managers or for the purposes referred to in section 364 or 431 of Act 61 or 1973, as the case may be.

Meetings in a place in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

W15/90 Manuel Martinho Rebocho. Provisional Order, 3 July 1990. Final Order, 26 October 1990. High Court of Namibia. 21 November 1990, at 10:00 at the Master's Office, Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

KINDLY TAKE NOTICE that application will be made on the 21st day of November 1990 to the Licencing Court at Grootfontein, for the transfer of a **General Dealer's (Retail) Licence** held by **RONEL BRAND** who traded under the name and style of **SWEMBAD RESTAURANT** on Erf 125, Grootfontein, to **MICHEL CHRISTIAAN ALBERTUS BRAND** who will continue to carry on trading on the abovementioned premises and under the name and style of **RED LANTERN**.

This application shall also serve as notice being given in terms of Section 34 of the Insolvency Act of 1936.

MESSRS. I. HOHNE & CO.
ATTORNEYS FOR APPLICANT
7 Bernhard Street
Grootfontein

NOTICE OF SALE**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF KEETMANSHOOP**

HELD AT KEETMANSHOOP CASE NO.: 518/90

In the matter between:

SWA BUILDING SOCIETY	Plaintiff
and	
MR. H. RUHL	Defendant

SALE IN EXECUTION

In the above matter a sale will be held on **23 November 1990 at the Magistrate's Office, Keetmanshoop, at 10:00** of the following property:

CERTAIN	Erf 1059 (a portion of Erf 1031) Keetmanshoop;
SITUATE	In the Municipality of Keetmanshoop Registration Division "T";
EXTENDING	1 181 square metres.

CONDITIONS OF SALE:

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944, the property being sold "voetstoots" and as it stands and subject to the conditions of the existing Title Deed.
2. One-tenth of the purchase price shall be paid immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of 21% per annum calculated monthly in advance to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forthwith after the sale.
3. The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed):

3 Bedroomed house with outbuildings.
4. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale and may be inspected prior thereto at the offices of the Messenger of the Court, Keetmanshoop, and at the offices of the SWA Building Society.

LENTIN, BOTMA & V.D. HEEVER
PLAINTIFF'S ATTORNEYS
 SWABS Building
 Fenchel Street
 P.O. Box 38
 Keetmanshoop

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

SWA BUILDING SOCIETY	Plaintiff
and	
E. MURERE	Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgement of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held on **Saturday, 1st December 1990, at 10:00, at Erf 45, Orwetoveni, Otjiwarongo**, of the undermentioned property:

CERTAIN	Erf 45, Orwetoveni, Otjiwarongo;
SITUATE	In the district of Otjiwarongo (Registration Division "D");
MEASURING	600 square metres;
IMPROVEMENTS	Three-bedroomed dwelling-house with sitting-room, kitchen, 2 bath-rooms, hallway and front and back verandah;
TERMS	10% of the purchase price and the auctioneer's commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Otjiwarongo and at the offices of the execution creditor's attorneys.

DATED at WINDHOEK this 25th day of October 1990.

W.H. DICKS
DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
 Nimrod Building
 Casino Street
 Windhoek

**IN THE ESTATE OF PATIENT
 ETHEL MARY ISOBEL ROWE
 (BORN WELSH, ON 6 AUGUST 1990)
 A PENSIONER OF WARD B
 IN THE STATE HOSPITAL, WINDHOEK
 ESTATE NO. 303/89**

All persons having claims against the Estate mentioned above, are hereby called upon to lodge their claims with the Curator Bonis **KENNETH WELSH**, within 30 days from the date of publication hereof.

KENNETH WELSH
CURATOR BONIS
 c/o ATTORNEY GERTENBACH & CO
 P.O. Box 259
 Tsumeb

PUBLIC AUCTION**DISTRICT WINDHOEK**

Duly authorised thereto by virtue of a Court Order issued in the High Court of Namibia at Windhoek on 12th October 1990, the undermentioned Erf will be sold by Public Auction at the said Erf 971, Hochland Park, district Windhoek on

Wednesday, 28th November 1990, at 09:00

CERTAIN Erf No. 971, Hochlandpark Township;
SITUATE In the district of Windhoek Registration Division "K";
MEASURING 1 292 square metres (one two nine two);
HELD By Deed of Transfer No. T 1667/89.

The property is improved as follows:

One dwelling-house and outbuildings.

The conditions of sale may be inspected at the offices of the Magistrate's Court, Windhoek, and at the offices of Lorentz & Bone, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek.

ENQUIRIES:
 C.J. Hinrichsen
 Lorentz & Bone
 Standard Bank Chambers
 Kaiser Street
 Windhoek

**MALAMED PROPERTIES
 (PROPRIETARY) LIMITED**

(In voluntary Liquidation by members)

**NOTICE IN TERMS OF SECTION 356(2)(b)
 OF THE COMPANIES ACT 1973**

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of the Shareholders of the above Company on 3 October 1990, the following Special Resolutions were passed:

1. That the Company be placed under voluntary liquidation in terms of Section 349(b) of the Companies Act, 1973.
2. That H.J. LIEBENBERG of the firm LIEBENBERG & RÖTH, the company's auditor, be appointed Liquidator for the purposes of winding up of the Company.
3. That the Liquidator be exempt from providing surety to the Master.
4. That the remuneration to the Liquidator be agreed upon by the Director and the Liquidator, providing that the tariffs, determined by the Companies Act, 1973, shall not be exceeded.
5. That no surety for the payment of the company's debts be furnished and that the provisions of Section 350(1)(c) of the Companies Act, 1973, be complied with.
6. That the books and records of the company be destroyed after the liquidation has been finalised.

H.J. LIEBENBERG
 LIQUIDATOR
 P.O. Box 566
 Keetmanshoop